



de Gournay

Лондон | Париж | Нью-Йорк | Москва | Шанхай | Пекин

www.degournay.com

Инструкция по монтажу обоев

Текст инструкции доступен на официальном сайте www.degournay.com на французском, английском, русском, испанском и китайском языках

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ПОКЛЕИТЬ ОБОИ DE GOURNAY, НЕ ПРОЧИТАВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

ВСЕ ОБОИ DE GOURNAY ТРЕБУЮТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОКЛЕЙКИ. КОМПАНИЯ DE GOURNAY ОТКАЗЫВАЕТСЯ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ ПРОБЛЕМЫ, ВОЗНИКШИЕ В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ.

ПОЛУЧЕННЫЙ КОМПЛЕКТ ОБОЕВ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПОКЛЕЙКИ ДОЛЖЕН БЫТЬ ВНИМАТЕЛЬНО ОСМОТРЕН, ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ОН СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ И ОЖИДАНИЯМ КЛИЕНТА.

Специфика ручного производства подразумевает, что многие внешние аспекты готового изделия воспринимаются субъективно и то, что устраивает одного клиента, не устраивает другого. Если на этапе проверки Вас что-либо смутило, сообщите нам об этом, прежде чем приступить к поклейке.

Если о каких-либо проблемах не было сообщено представителю компании de Gournay перед началом поклейки, мы будем исходить из того, что клиент проверил качество обоев до начала поклейки и остался им удовлетворен.

de Gournay не принимает к возврату обои, которые были подрезаны, покрыты клеем или использованы по назначению. de Gournay ни при каких обстоятельствах не несет материальной ответственности за работу поклейщиков или другие сопутствующие расходы.

Подготовка поверхности:

Стены должны быть профессионально подготовлены для оклейки обоями. Их поверхность должна быть сухой, ровной, плоской и очищенной от каких-либо остатков других материалов. Конечный результат поклейки декоративных обоев зависит от качества подготовки оклеиваемой поверхности. Только что оштукатуренные стены и сильно абсорбирующие поверхности должны быть хорошо обработаны грунтовкой.

- Мы не рекомендуем наклеивать наши обои поверх ранее наклеенных материалов, но если это неизбежно, убедитесь, что все предыдущие слои бумаги плотно приклеены к твердой поверхности стены.
- Не пытайтесь поклеить обои на глянцевую, полированную или лакированную поверхность без тщательной ее обработки, призванной обеспечить надежное приклеивание. По возможности полностью удалите глянец, полировку или лаковое покрытие.
- Не используйте для грунтовки смеси на масляной основе, поскольку в этом случае масла могут просочиться на поверхность обоев и обесцветить их.
- Не выклеивайте полотна с фольгированным покрытием на поверхности с высоким показателем кислотности/щелочности без предварительного нанесения подходящего барьерного покрытия, которое предохранит полотна от прямого контакта с такой поверхностью. В случае несоблюдения этой предосторожности фольгированный слой может подвергнуться окислению. Например, противогрибковые средства, известковая штукатурка и бетонные поверхности имеют повышенное содержание щелочи.



de Gournay

Лондон | Париж | Нью-Йорк | Москва | Шанхай | Пекин

www.degournay.com

Инструкция по монтажу обоев

- Металлические выключатели и розетки должны быть надежно изолированы от фольгированных обоев, проводящих ток, и защищены от попадания обойного клея. В случае несоблюдения этих правил фольгированные обои могут потемнеть.

Перед монтажом обоев все стены должны быть оклеены специальной бумажной подложкой. В Великобритании такая бумага классифицируется как сорт «1000» или «1200». Если обои устанавливаются с расчетом на очень длительный срок, de Gournay рекомендует использовать нежелтеющую, не содержащую кислот бумагу музейного качества. Подложка должна быть поклеена при помощи того же самого клея, что и декоративные обои (см. раздел «клей» ниже). Горизонтальная поклейка подложки не нужна, т.к. стыки между кусками подложки не будут совпадать со стыками между декоративными полотнами. Все швы между полотнами подложки должны быть плотными, без щелей, а после высыхания на стыках не должен выступать бугорок. Не наносите грунтовку на поклеенную на стену подложку. В помещениях с чересчур низкой влажностью способность подложки впитывать клей может существенно увеличиться, поэтому мы рекомендуем предварительно нанести на нее клей и дать ему высохнуть перед началом поклейки.

Краска с близлежащих поверхностей ни в коем случае не должна попасть на подложку, поскольку это может помешать декоративным полотнам надежно приклеиться к стене. Кроме того, многие из наших обоев немного просвечивают, поэтому краска может быть заметна сквозь выклеенные декоративные полотна.

de Gournay может выслать оклеечную бумагу/подложку из Англии под заказ.

Размещение рисунка:

К готовым заказам с подгонкой под конкретные размеры помещения будет прилагаться одобренный клиентом макет-выкройка (*Elevational Design Miniature*). Проследите, чтобы оклейщик обоев получил этот макет и хорошо его понимал. Убедитесь в том, что Вы получили все заказанные полотна, и в случае возникновения каких-либо вопросов внимательно читайте инструкцию, прежде чем приступить к монтажу обоев.

Работа с макетом-выкройкой de Gournay (*Elevational Design Miniature, EDM*):

Каждое полотно в последовательности пронумеровано карандашом с обратной стороны: эти цифры соответствуют номерам, указанным над верхней линией макета, и устанавливают порядок поклейки полотен. Направленность рисунка по вертикали на полотне не указывается, так как это должно быть очевидно по самому рисунку.

На каждое полотно наклеен штрих-код, который нужно аккуратно удалить перед нанесением клея на полотно.

Размеры полотен обычно указаны с одной стороны макета, но в случае использования полотен с различной высотой и/или шириной размеры указаны ниже или выше каждого такого полотна.

Используемые в макете сокращения	
WH	<i>Wall Height, Высота Стены</i> = Высота поверхности стены, которая будет оклеена обоями
VDH	<i>Visible Design Height, Видимая Высота Дизайна</i> = высота дизайна после поклейки обоев
TDH	<i>Total Design Height, Общая Высота Дизайна</i> при получении заказа, включающая в себя дополнительную высоту дизайна на подрезку перед оклейкой. Размеры



Инструкция по монтажу обоев

	припусков, предусмотренных под и над VDH, указаны перед (150 _У) и после (150 _О) цифры VDH соответственно.
PH	<i>Panel Height, Высота Полотна</i> = общая высота панели при получении заказа, включающая в себя все дополнительные припуски на подрезку. Размеры припусков, предусмотренных под и над VDH, указаны перед (150 _У) и после (150 _О) цифры WH соответственно.
SEP	<i>Standard Equivalent Panels, Эквивалент в Полных Панелях.</i> Это обозначение, которое введено для учета общего количества используемых в проекте обоев, включая необходимые куски нестандартного размера, рассчитанное кратно высоте стандартной панели в данном заказе.

Ширина полотен, отличающихся от стандартных, также указывается как 'WW' – ширина стены под оклейку, или 'PW' – ширина полотна.

Номера непосредственно под рисунком указывают ширину полотна после подрезания (см. Раздел «Подрезка полотен» ниже). В зависимости от вида обоев, стандартная ширина полотна может быть 915мм, 1220мм или 1300мм. Панорамный рисунок переходит с левого полотна на правое и последнее полотно обычно шире стандартного и имеет справа некоторый запас для подрезки. Такие полотна имеют две обозначенных ширины – реальную, необходимую для поклейки, и общую, включающую в себя свободный запас, указанный в квадратных скобках в конце.

Рисунок на запасном участке полотна повторяет часть рисунка следующего за ним полотна, что означает, что при поклейке запаса на стене неизбежно случится несовпадение рисунка. В случае, если мы получили от заказчика неправильные размеры помещения, такое несовпадение рисунка может быть замаскировано художником, что предпочтительнее недоклеенной стены.

Нижняя линия на макете указывает реальную ширину стен, взятых с предоставленных клиентом разверток. Разделы между развертками и изменения в направлении стен указываются разделительными линиями над ней, а ширина каждого такого участка указывается под ней.

Полотна изготавливаются с запасом высоты на обоих концах, призванных скомпенсировать возможные перепады высоты стен, какие часто бывают, например, в зданиях старой постройки. Чтобы получить тот же результат, какой изображен на макете, все припуски необходимо обрезать.

Стандартный комплект полотен:

Заказы, рассчитанные по периметру стен, не изготавливаются на основе макета de Gournay, а состоят из полотен одинаковой высоты и ширины, которые нужно будет самостоятельно подрезать, чтобы подогнать размеры под конкретные участки стен.

Перед началом инсталляции проверьте, пожалуйста, что Вам доставлены полотна в нужной последовательности (каждое полотно пронумеровано с обратной стороны по возрастанию слева направо). Убедитесь, что доставленного Вам количества обоев хватает для оклейки помещения.

Лучше всего заранее распланировать порядок поклейки полотен. Поскольку дизайн обоев представляет собой панорамную композицию, полотна должны наклеиваться на каждый участок стен в заданной последовательности. Дверные и оконные проемы, а также встроенная мебель, высота которых равна или больше высоты рисунка, дают возможность изменить последовательность. Планируя расположение полотен на стене, старайтесь располагать наиболее интересные, с Вашей



de Gournay

Лондон | Париж | Нью-Йорк | Москва | Шанхай | Пекин

www.degournay.com

Инструкция по монтажу обоев

точки зрения, элементы рисунка на самых заметных участках стены; а также располагать центральную часть рисунка на главных стенах; аккуратно завершать балюстрады рядом с окнами и дверями; избегать нелепо обрезанных элементов рисунка в конце каждой поклеенной последовательности полотен.

Указанная высота рисунка является максимальной и будет варьироваться на протяжении всей последовательности. Если Вы хотите, чтобы рисунок не поднимался выше определенной точки на стене, необходимо найти полотно с максимальной высотой рисунка и ориентироваться на него при определении линий подрезки.

Подрезка обоев:

Края полотен обоев из некоторых коллекций требуют подрезки перед поклейкой, иначе рисунок на них не будет состыковываться. Требования к подрезке зависят от вида приобретенных обоев и изложены ниже. Если Вы не уверены в том, как нужно подрезать обои, пожалуйста, обратитесь к нам за советом.

Коллекция Шинуазери (Chinoiserie) и Японско-Корейская (Japanese&Korean Collection): эти обои необходимо подрезать вертикально с правой стороны перед поклейкой на стену. Подрезка производится по линии, проходящей в пределах 15 мм от правого края, где рисунок на краю полотна точно совпадает с рисунком на следующем полотне. Ни в коем случае нельзя размещать полотна на стене внахлест, а затем подрезать их уже наклеенными — это приведет к сильному повреждению.

Коллекция панорамных обоев Papiers Peints Panoramiques: этот вид обоев поставляется подрезанным до нужной ширины с обеих краев.

Коллекция однотонных обоев (Plains Collection): за исключением дамаска на бумажной основе, все однотонные обои доставляются подрезанными. Если во время транспортировки края обоев были повреждены, их также необходимо подрезать. Обои из дамаска нужно подрезать с обеих сторон приблизительно на 15 мм по линии совпадения рисунка. При подрезке дамаска необходимо использовать очень острый нож и проявить большую аккуратность, чтобы уменьшить распускание нитей подрезаемого края. Полотна India Tea Paper без рисунка не нуждаются в подрезке, а, наоборот, должны быть наклеены внахлест, если нужно имитировать способ изготовления этой основы, таким образом скрыв швы между полотнами. Подробную инструкцию смотрите ниже.

Коллекция орхидей (Orchid Collection): этот вид обоев можно клеить без подрезки, но обычно их все же подрезают, чтобы точно уместить их на нужном участке стены.

Эклектическая Коллекция (Eclectic Collection): обои из этой коллекции на окрашенной бумаге Dyed Paper поставляются уже подрезанными до нужных размеров, и подрезка на месте не нужна. Обои, выполненные на других типах основ, необходимо подрезать. Перед поклейкой этих обоев свяжитесь, пожалуйста, с нами для уточнений.

Полотна подрезаются вручную в наших мастерских, и, хотя прилагается максимум усилий для того, чтобы края полотен были идеально ровными, а углы полотен - прямыми, лучше проверить края перед началом поклейки и повторно подрезать в случае необходимости.

Мы рекомендуем Вам бережно сохранять все обрезки обоев после окончания поклейки. Они могут пригодиться в дальнейшем в случае необходимости отреставрировать или заменить поврежденные участки обоев.

Клей:



de Gournay

Лондон | Париж | Нью-Йорк | Москва | Шанхай | Пекин

www.degournay.com

Инструкция по монтажу обоев

Мы настоятельно рекомендуем Вам использовать клей, специально предназначенный для типа Ваших обоев, способа поклейки и климата. Общими характеристиками клеев для особо деликатных настенных покрытий являются водорастворимость, крахмальная основа и содержание относительно небольшого количества воды. Правильно подобранный клей позволит легко удалять следы пятен в случае попадания клея на поверхность обоев, хотя профессиональный оклейщик обоев, в принципе, не допустит попадания клея на внешнюю сторону декоративных обоев. Такой клей обеспечит хорошую подвижность полотна при наклейке и достаточное время для корректировки, не вызывая отслаивания и способствуя надежному закреплению полотна на стене. В целом, не следует использовать клеи на целлюлозной основе, в порошках или очень жидкие.

Для обоев на мягкой бумажной подкладке (тип 1) de Gournay в Великобритании рекомендует использовать следующие клеи: *Beeline Vinyl Light Grade Ready Mixed Adhesive* (чтобы узнать точки продаж, позвоните на +44 (0)2392 457 450 или напишите на sales@ciret.co.uk) или *Albany Ready Mixed* (www.brewers.co.uk), оба продаются в ведрах с желтыми крышками. В США мы рекомендуем использовать *GH14 Paste for Unpasted Wallpaper* (www.romandecoratingproducts.com). Это клеи без добавок, идеальные для монтажа деликатных обоев и тех, которые могут потемнеть при монтаже на клей, содержащий добавку для предотвращения образования плесени, - как, например, фольгированные обои, изготовленные с применением алюминиевой потали.

Для обоев без подкладочного слоя или на подкладке из нетканой бумаги без содержания кислот (тип 2) de Gournay рекомендует в Великобритании *Beeline Medium Grade Ready Mixed Adhesive* в ведрах с красной крышкой (чтобы узнать точки продаж, позвоните на +44 (0)2392 457 450 или напишите на sales@ciret.co.uk) или же *Bartoline Heavy Grade* с желтой наклейкой, также в ведрах по 10 кг. *Bartoline* может быть и аккуратно разбавлен водой на 20-25%, чтобы получить клей с более жидкой консистенцией, пригодные для монтажа обоев типа 1 (чтобы узнать точки продаж, свяжитесь с Gareth Maskell +44 (0)1482 678 759, email g.maskell@bartoline.co.uk)

В США мы предпочитаем использовать клей *Pro 838 Heavy Duty Clear Wallcovering Adhesive* (www.romandecoratingproducts.com).

Обычно готовый клей должен использоваться в той консистенции, в которой он были приобретен, но его также можно разбавлять водой в соответствии с инструкцией производителя, чтобы увеличить время поклейки, например, в очень сухих или жарких помещениях. Очень важно достичь правильной консистенции клея, которую можно найти опытным путем или при испытаниях на обрезках обоев. После перемешивания клея убедитесь, что в нем отсутствуют нерастворившиеся комки.

Клей нужно наносить обильно, лучше при помощи валика, непосредственно на обратную поверхность предварительно подрезанных обоев, стараясь не переборщить по краям, где он может вылезти наружу. Недостаточное количество клея не обеспечит необходимой подвижности полотна для достижения оптимального расположения дизайна и лучшей стыковки полотен, что повлечет за собой нежелательное их растяжение. Необходимое время пропитки зависит от вида обоев, которые Вы используете, и консистенции самого клея. Окрашенные шелковые обои на бумажной основе и расписанные вручную основы не нуждаются в длительной пропитке и будут готовы к поклейке практически сразу после того, как на них нанесли клей. Эти виды обоев нужно наклеить в течении 10 минут после нанесения клея. Если полотно с нанесенным клеем передержать, оно начнет расслаиваться. Перед началом инсталляции не забудьте убедиться, что ваш оклейщик хорошо понимает все свойства данного вида обоев и сначала попробует наклеить обрезок полотна.

Перед тем как протирать поверхность любых наших обоев, необходимо провести тест на небольшом кусочке полотна или обрезке. Некоторые основы можно протирать влажной чистой губкой, другие нельзя протирать ни при каких обстоятельствах. В последнем случае пятна нужно оставить и замаскировать другим способом после высыхания (см. *Специальные эффекты*).



de Gournay

Лондон | Париж | Нью-Йорк | Москва | Шанхай | Пекин

www.degournay.com

Инструкция по монтажу обоев

Монтаж:

Общие рекомендации (для всех видов обоев, кроме дамаска):

Все полотна поставляются пронумерованными и должны быть поклеены в той последовательности, в которой их нужно наклеивать на стены. Это также относится к однотонным обоям, которые нужно устанавливать, внимательно проверяя, все ли наклеиваемые полотна ориентированы в одну и ту же сторону.

С обратной стороны каждого полотна приклеен штрих-код. При установке участок со штрих-кодом, как правило, попадает под обрезку. В противном случае ярлычок со штрих-кодом перед нанесением клея нужно удалить.

Первое полотно должно быть наклеено на стену строго вертикально по отвесу, при этом нужно постараться оставлять как можно меньше следов карандаша или других отметок на оклеечной бумаге, поскольку многие из наших основ могут просвечивать.

Высота первого полотна определяет общую высоту рисунка для панорамных обоев. Непрерывный плавный переход рисунка с одного полотна на другое означает, что правильно состыковать полотна можно только в одном месте. Если при планировании размещения полотен на стене использовался проекционный макет de Gournay, готовые полотна доставляются подрезанными до нужного размера, и необходимо лишь подрезать запас, показанный на макете. Этот запас предусмотрен для компенсации возможной разницы в высоте потолка и предотвращения "убегания" линий рисунка.

Все инструменты, используемые при поклейке обоев, должны быть безупречно чистыми и сухими. Губки необходимо тщательно промывать после каждого использования.

Одним обойным полотном можно аккуратно оклеивать выпуклые углы, но при оклейке вогнутых углов полотно нужно разрезать по вертикали. Необходимо также избегать швов на внешних углах, иначе края полотен на стыке начнут отставать.

Для каждого нового подреза обоев необходимо использовать новое лезвие.

Полотна должны быть поклеены ровно стык в стык. Между ними не должно оставаться щелей после высыхания. Для того чтобы достичь этого, мы рекомендуем Вам во время поклейки оставлять плотный достаточно ощутимый шов на стыке двух полотен. В начале высыхания полотен на стене этот шов должен быть закатан при помощи валика для разглаживания швов. Небольшой бугорок при этом разгладится, не оставляя щелей между полотнами. Степень усадки полотен зависит от используемого вида обоев. Закономерность заключается в том, что простая бумажная основа подвержена большей усадке, чем текстильные обои на бумажной основе.

Руководство для поклейки дамаска на бумажной основе:

Полотна дамаска необходимо подрезать на столе очень острым лезвием, как уже описано выше в рекомендациях по подрезке. В случае сомнения лучше подрезать чуть больше, чем чуть меньше, поскольку шов будет менее заметен после наклейки. Каждое полотно состоит из двух раппортов полноценного рисунка, а также имеет 15мм запаса с перекрывающим рисунком на подрезку и кромку с каждой стороны. Запас должен быть подрезан во время поклейки для того, чтобы стык получился аккуратным. Однако тканая шелковая поверхность будет махриться, если подрезать заново после основной подрезки. Мы рекомендуем прятать махрящиеся нитки под последующим наклеиваемым полотном. Оставшиеся торчащие нитки могут быть удалены с помощью огня, если это крайне необходимо. Тканая поверхность - 100%-ный шелк и сгорит моментально, оставив лишь небольшое



de Gournay

Лондон | Париж | Нью-Йорк | Москва | Шанхай | Пекин

www.degournay.com

Инструкция по монтажу обоев

пятнышко от сажи, которое можно удалить с помощью острого лезвия. Действуя по этому методу, старайтесь не втереть сажу в поверхность полотна, иначе она оставит след.

Клей обильно наносится на полотно, разложенное на столе. Полотну необходимо полностью пропитаться клеем — это будет заметно по небольшому растяжению полотна - и прижать полотно к стене. Используя подвижность, обусловленную большим количеством нанесенного клея, нужно расположить полотно так, чтобы обеспечить наилучшую стыковку рисунка. Правильно используемый клей даст время в пределах 15 минут на тщательную наклейку обоев.

Клей, случайно попавший на поверхность шелка, необходимо сразу же удалить чистой влажной целлюлозной губкой. Чистая вода впитается в ткань, но высохнет, не оставив следа. Не протирайте дамаск в местах тканого переплетения рисунка, хотя основа без рисунка может протираться с легким усилием в сторону плетения рисунка без риска повредить шелковую поверхность.

Данные обои — это ткань, нанесенная на бумажную основу вручную. Мы приложили большие усилия для того, чтобы произвести ровный квадратный рисунок с четкой последовательностью. Однако из-за естественного растяжения ткани, полотно не будет идеальным. Для минимизации эффекта незначительного расхождения рисунка на стыках, нужно добиваться совпадения рисунка в наиболее заметных местах, обычно по центру полотна, а потом уже вверху и внизу. Несовпадения рисунка допустимы в пределах 1% (около 11мм) на один вертикальный раппорт.

Руководство для поклейки однотонных обоев на основе India Tea Paper:

Данный вид обоев поставляется с фабрики уже в подрезанном виде. Если при поклейке их нужно дополнительно подрезать, необходимо иметь в виду, что по вертикали квадраты по краям полотна будут уже, чем квадраты в середине полотна. Полотна клеются стандартным способом, описанным выше, с нанесением клея на обратную сторону полотна. Каждое полотно имеет вертикальные и горизонтальные швы в местах, где вручную состаренные листы бумаги, из которых оно состоит, состыковываются между собой. Бумага в местах швов выглядит более светлой, чем в других местах, поскольку при состаривании краска на выступающих швах сходит в большем количестве. По вертикали полотна могут выклеиваться стык в стык, однако, для продолжения эффекта швов внутри полотен, они могут клеиться внахлест. После высыхания стык между полотнами можно аккуратно прошкурить шкуркой для воссоздания потертости на вертикальных швах. Предполагается, что горизонтальные швы между полотнами не должны обязательно совпадать.

Дополнительные рекомендации:

de Gournay рекомендует работать командой из двух человек при поклейке полотен с увеличенной шириной (1220 мм и 1300 мм) или относительно большой высотой, а также всех полотен дамаска.

Использование специальных эффектов:

При производстве обоев ручной росписи de Gournay осуществляется тщательный поэтапный контроль за тем, чтобы рисунок на стыках идеально совпадал.

Отштукатуренные стены никогда не бывают идеально ровными, углы между стенами идеально прямыми и даже самые четкие измерения могут обеспечить точность лишь в пределах 3мм. В результате наклеенные на стене полотна могут складываться в менее идеальный рисунок, чем при раскладке полотен до инсталляции. Профессиональный оклейщик обоев должен уметь исправлять недостатки следующими способами:

1. Ретуширование краской:



de Gournay

Лондон | Париж | Нью-Йорк | Москва | Шанхай | Пекин

www.degournay.com

Инструкция по монтажу обоев

По Вашей просьбе мы можем отправить Вам специальные краски для ретуширования рисунка в случае мелких недочетов. При возникновении более серьезной проблемы, обратитесь, пожалуйста, к нам за советом, прежде чем предпринимать какие-либо действия.

2. Аппликация рисунка:

Определенные участки рисунка с обрезков могут быть незаметно приклеены на обои любого вида, но особенно подходят для шелковых обоев на бумажной основе. Чаще всего, для маскировки швов и пятен используют отдельные элементы, такие, как бабочки, маленькие птички и цветы. Однако иногда вырезают целые секции узора для наклеивания на поврежденные участки обоев.

Участок рисунка, который планируется вклеить в уже наклеенную композицию, аккуратно вырезается ножницами. После этого бумажная основа промачивается водой до тех пор, пока ее нельзя будет легко снять с шелкового слоя. После этого вырезанные элементы просушивают салфеткой, покрывают с обратной стороны тем же клеем, что и сами обои, и аккуратно приклеивают в нужном месте.

Отделка под старину после инсталляции:

de Gournay может изготовить любой из существующих дизайнов с эффектом старения по желанию клиента. Кроме того, отделка под старину может быть создана и после поклейки обоев, но только опытным художником-декоратором. Вы можете запросить у нас контакты профессионалов, которых мы рекомендуем, однако мы всегда советуем Вам тщательно изучить на большом полотне, как выглядит искусственное состаривание, прежде чем принимать решение о нанесении этого эффекта на Ваши обои.

Защита поверхности:

Все виды обоев de Gournay могут быть изначально заказаны с защитным покрытием слоем специального водо- и грязеотталкивающего состава, который наносится в процессе их изготовления. Для бумажных обоев используется акриловый лак, который в зависимости от количества слоев дает различную степень защиты, тогда как тканевые обои на бумажной основе покрываются жидкими защитными средствами. Не следует считать, что все обои, обработанные защитным составом, являются полностью водоотталкивающими. Состав всего лишь повышает устойчивость их поверхности к влаге, но не дает 100%-ной защиты.

Обоям, заказанным с покрытием защитным лаком, можно придать дополнительную степень защиты уже после инсталляции. Это может понадобиться, если швы между панелями или по краям нуждаются в усиленной защите или Вы полагаете, что нанесенный на фабрике слой защитного состава недостаточен.

Прежде чем добавлять дополнительную защиту, обои должны полностью высохнуть - этот процесс может занять несколько недель. Если Вы поторопитесь с нанесением дополнительного слоя защитного лака раньше того, как обои просохнут, то по мере высыхания обоев лак может потускнеть вместо того, чтобы стать прозрачным. Лак можно наносить либо спреем, либо качественной кисточкой, внимательно следуя инструкциям для нанесения равномерного слоя.

De Gournay рекомендует использовать лаки серии 'Decorators Varnish', производимые компанией Polyvine Ltd. (www.polyvine.com) и доступные также в США для прямого заказа онлайн на сайте www.us.polyvine.com. Лак выпускается в 3 вариантах: суперматовый, который особенно подходит для обоев коллекции Papiers Peints Panoramiques, Williamsburg и других состаренных основ, в которых не предполагается сильного блеска.



de Gournay

Лондон | Париж | Нью-Йорк | Москва | Шанхай | Пекин

www.degournay.com

Инструкция по монтажу обоев

Рекомендованные специалисты по поклейке обоев:

У de Gournay есть список специалистов, которые имеют опыт работы с нашими обоями и в качестве чьей работы мы убедились сами, либо нам их рекомендовали дизайнеры или заказчики. Пожалуйста, обратитесь к нам за советом, и мы порекомендуем Вам специалистов в Вашем регионе.

de Gournay не может нести и не несет ответственности за качество работы данных специалистов.

Этот список включает далеко не всех опытных специалистов. Отсутствие имени в списке не означает, что данный специалист не сможет поклеить обои de Gournay.

Клиент обязан убедиться в уровне и качестве работы специалиста перед тем, как доверить ему работу.

Дополнительная информация:

Если, прочитав эти инструкции, Вы так и не получили ответа на интересующие Вас вопросы, либо какой-либо их аспект остался для Вас непонятным или Вам нужны дополнительные советы, пожалуйста, свяжитесь с нами. Мы будем рады помочь Вам достичь наилучшего эффекта при поклейке наших обоев de Gournay.

Список полезных материалов de Gournay:

Руководство по заказу обоев и Руководство по заказу тканей
Руководство по созданию ширм из обоев de Gournay
Руководство по установке и использованию роликовых штор
Пояснения к макету для обоев de Gournay (Elevational Design Miniatures)
Пояснения к макету для тканей de Gournay
FAQ (обои)
FAQ (ткани)

Эта инструкция была переведена с английской оригинальной версии, автор которой не имеет возможности проверить перевод, поэтому de Gournay не может гарантировать его полного соответствия оригиналу. Мы рекомендуем нашим клиентам по возможности пользоваться инструкцией на английском языке.